



---

---

# **D7520A D7521A HP Video Playback**

**IDE DVD-ROM Drive**  
Installation Guide

**IDE DVD-ROM-Laufwerk**  
Installationshandbuch

**Lecteur de DVD IDE**  
Guide d'installation

**Unidad DVD-ROM IDE**  
Guía de Instalación  
Léase esto primero

**Unità DVD-ROM IDE**  
Guida di installazione

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ is a trademark of National Semiconductor Corporation.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

DVDEExpress™ ist ein Warenzeichen von National Semiconductor Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

DVDEExpress™ est une appellation commerciale de National Semiconductor Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ es una marca comercial de National Semiconductor Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ è un marchio di National Semiconductor Corporation.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT**  
**TO EN60825**

#### **CAUTION:**

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Installation Guide carefully and keep this guide for your future reference. In case of any trouble with this model, please contact your nearest HP or repair-authorized reseller service center. To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

#### **VORSICHT:**

Dieses Gerät enthält ein Laser-System und ist als "LASER PRODUKT DER KLASSE 1" klassifiziert. Für den richtigen Gebrauch dieses Modells die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und als Referenz aufbewahren. Falls Probleme mit diesem Modell auftreten, die nächste "autorisierte Services-Vertretung" benachrichtigen. Um einen direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, sollte das Gehäuse nicht geöffnet werden.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT**  
**TO EN60825**

#### **ADVARSEL**

Denne mærkning er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilsigtet kraftig stråling.

APPARATET BOR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

**ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING**  
**VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAF-**  
**BRYDER ER UDE AF FUNKTION.**  
**UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING**

Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

**OBS!** Apparaten innehåller laserkomponent som avger laserstråling överstigande gränsen för laserklass 1.

**VAROITUS.** Suojakoteloä si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.

#### **CAUTION**

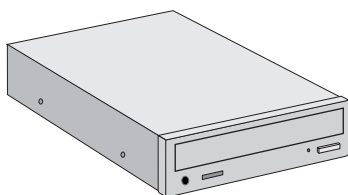
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THIS GUIDE MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

#### **VORSICHT**

DIE VERWENDUNG VON ANDEREN STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ODER DAS DURCHFÜHREN VON ANDEREN VORGÄNGEN ALS IN DER BEDIENTUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLENEXPOSITIONEN ZUR FOLGE HABEN.

PRODUCT IS CERTIFIED BY THE MANUFACTURER TO COMPLY WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE. FOR DETAILS OF MANUFACTURER, SEE LABEL ON CD-ROM DRIVE CHASSIS.

Guide d'installation



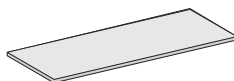
Lecteur de DVD avec vis



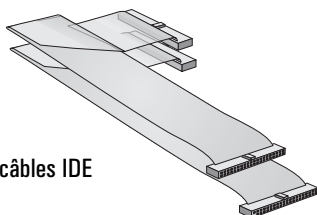
Software CD-ROM



Cache universel de  
DVD-ROM



2 câbles IDE



Câble Audio




---

## Installation de votre lecteur de DVD

---

## Avant l'installation

Nous vous félicitons d'avoir acheté le lecteur de DVD HP IDE (Digital Versatile Disc). Ce lecteur permet à votre ordinateur d'accéder aux informations stockées sur différents types de disques compacts, y compris DVD-ROM, CD-ROM XA, CD-I, CD réinscriptibles et non réinscriptibles, vidéo DVD et CD photo (mono-session et multi-session).

Le lecteur de DVD lit les données stockées sur un disque compact mais ne peut en écrire. Reportez-vous à la documentation fournie avec un disque compact pour savoir comment accéder aux informations stockées sur le disque.

---

### **ATTENTION**

Pour votre sécurité, ne démontez jamais le capot de l'ordinateur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnecté toute liaison à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot de l'ordinateur avant de le remettre sous tension. Pour éviter tout risque d'électrocution ou de brûlure oculaire provoquée par le faisceau laser, n'ouvrez pas le boîtier du lecteur. Seul un technicien agréé est habilité à dépanner le lecteur. N'essayez pas de régler l'unité laser. Reportez-vous à l'étiquette du lecteur de DVD pour connaître les spécifications d'alimentation et de longueur d'onde. Ce produit est un produit laser de classe 1.

---

## Informations d'utilisation importantes

Les vidéos DVD sont codées par région et il y a six régions. Les fabricants peuvent ainsi contrôler la diffusion et l'utilisation des vidéos DVD dans le monde.

Région 1	Canada, Etats-Unis et territoires américains
Région 2	Japon, Europe, Afrique du Sud, Moyen-Orient (Egypte comprise)
Région 3	Asie du Sud-Est, Extrême-Orient (Hong Kong compris)
Région 4	Australie, Nouvelle-Zélande, Océanie, Amérique Centrale, Mexique, Amérique du Sud, Caraïbes
Région 5	Ancienne Union Soviétique, Sous-continent Indien, Afrique, Corée du Nord, Mongolie
Région 6	Chine

---

**ATTENTION**

Lorsque vous installez le lecteur de DVD, vous devez sélectionner le code régional :

- Si vous disposez d'un lecteur de DVD **D7520A**, il vous sera demandé de confirmer votre choix du code régional lors de l'installation du logiciel. Une fois choisi, vous **ne pourrez plus changer** ce code.
- Si vous disposez d'un lecteur de DVD **D7521A**, vous **pourrez changer** le code régional **jusqu'à 4 fois** après la lecture du premier DVD codé.

---

### Plates-formes prises en charge

Ce manuel décrit l'installation du lecteur de DVD IDE et la procédure de configuration, pour les systèmes d'exploitation suivants pris en charge par HP :

- Windows 95 OSR 2.5
- Windows 98 seconde édition
- Windows NT 4.0 (Service Pack 3, 4 ou 5)

Pour savoir sur quels PC vous pouvez installer le lecteur de DVD HP IDE, consultez le site Web de HP suivant :

**[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)**

---

## Installation du lecteur de DVD

Pour procéder à l'installation du lecteur de DVD, utilisez un tournevis plat (non fourni avec le kit).

- 1 Mettez le moniteur et l'ordinateur hors tension, débranchez tous les cordons d'alimentation, ainsi que toute liaison à un réseau de télécommunications.
- 2 Retirez le capot de l'ordinateur (décrit dans le *Guide d'utilisation* fourni avec votre ordinateur).
- 3 Sélectionnez un connecteur d'alimentation et un connecteur de données IDE pour le branchement du lecteur de DVD. Pour plus d'informations sur la sélection d'un connecteur IDE, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

---

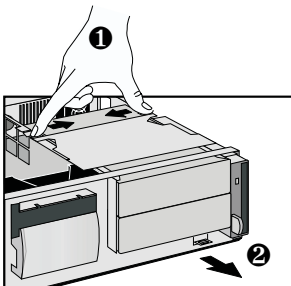
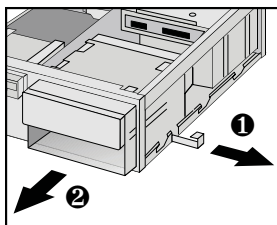
#### REMARQUE

Si aucun connecteur IDE n'est disponible, utilisez le câble fourni avec le lecteur de DVD. Si plusieurs câbles IDE ont été fournis, utilisez le plus court.

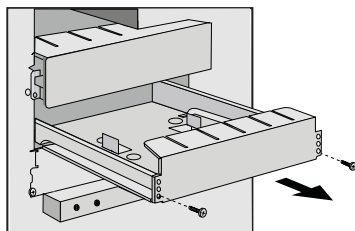
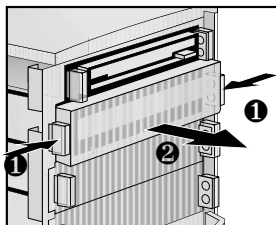
---

- 4 Sélectionnez un compartiment vide pour y insérer le lecteur de DVD. Le compartiment doit avoir un accès frontal.
- 5 **Pour les PC avec tiroir de montage ou compartiment extractible :** retirez le tiroir de montage ou le compartiment.

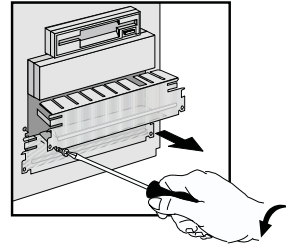
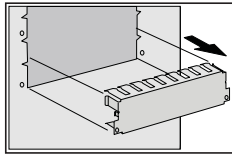
Retrait du tiroir de montage



Retrait du compartiment

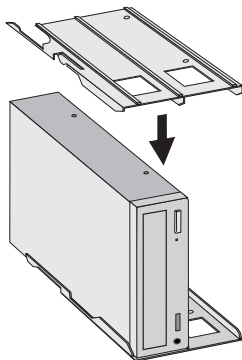


**Pour les autres PC :** retirez le cache métallique RFI du compartiment sélectionné.

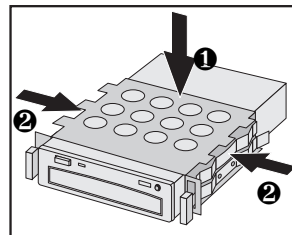


- 6 Pour les PC avec un tiroir de montage ou un compartiment extractible :** fixez le lecteur de DVD au tiroir ou au compartiment.

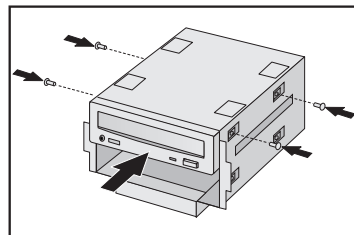
Fixation du guide de montage  
au lecteur de DVD



Fixation du tiroir de montage (sans  
vis) au lecteur de DVD



Fixation du lecteur de DVD  
au compartiment à l'aide de vis



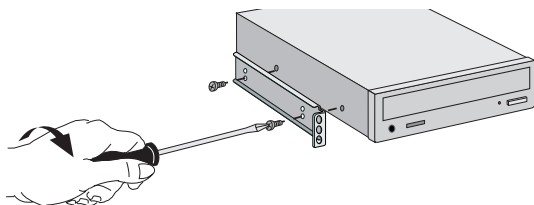


## Installation de votre lecteur de DVD

### Installation du lecteur de DVD

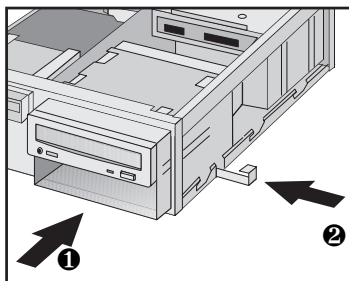
**Pour les autres PC :** vérifiez si le lecteur de DVD doit être installé dans le compartiment à l'aide de glissières. Si c'est le cas et qu'elles n'ont pas été fournies avec le PC, elles peuvent être commandées sur le site Web HP réservé aux accessoires ([www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)) ou auprès d'un distributeur HP agréé.

Fixez les deux glissières au lecteur de DVD.

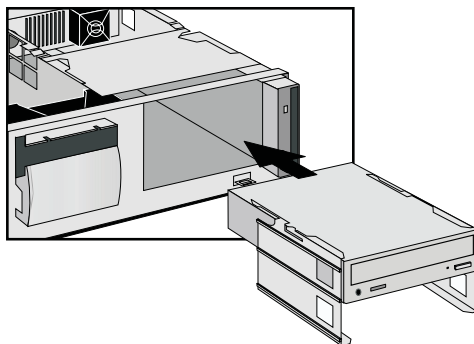
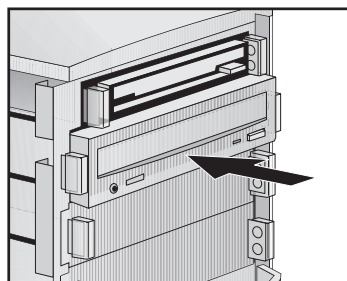


- 7 **Pour les PC avec un tiroir de montage ou un compartiment extractible :** insérez le compartiment ou le tiroir de montage dans l'ordinateur.

Insertion du compartiment

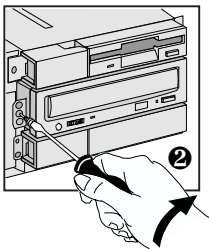
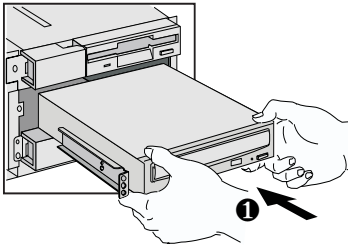


Insertion du tiroir sans vis

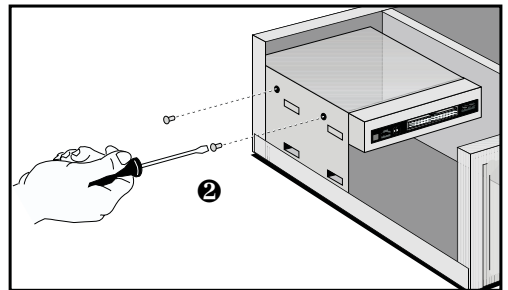
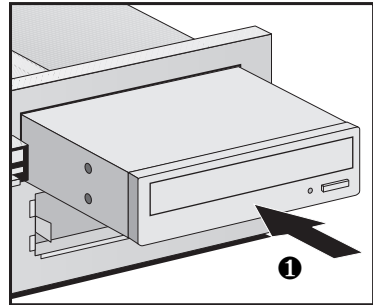


**Pour les autres PC :** glissez le lecteur de DVD dans le compartiment approprié et utilisez les vis pour le maintenir en place.

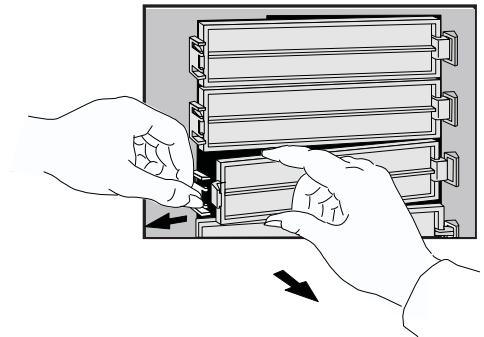
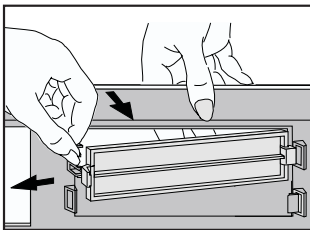
Installation du lecteur de DVD dans le PC à l'aide des glissières



Installation du lecteur de DVD dans le PC sans glissières



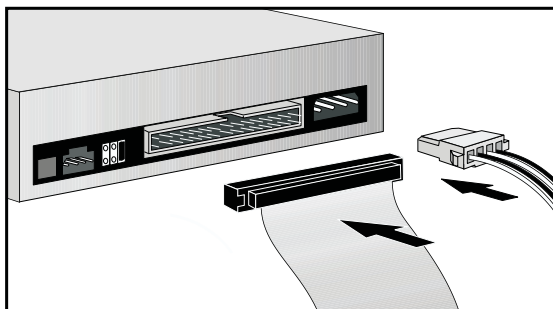
8 Le cas échéant, retirez le cache situé sur le capot du PC.



## Installation de votre lecteur de DVD

### Installation du lecteur de DVD

- 9 Branchez les connecteurs de données et d'alimentation à l'arrière du lecteur de DVD.



- 10 Si votre ordinateur est équipé d'une carte audio, branchez le câble audio sur le connecteur situé à l'arrière du lecteur de DVD et sur le connecteur de la carte audio. Reportez-vous à la documentation d'installation de la carte audio pour de plus amples informations.

Si votre ordinateur dispose également d'un lecteur de CD-ROM standard, il se peut que vous ne puissiez connecter que *l'un ou l'autre* à la carte audio. Le cas échéant, reportez-vous à la documentation d'installation de la carte audio ou au *Guide d'utilisation* du PC.

- 11 Remontez le capot de l'ordinateur comme décrit dans la documentation de votre PC.
- 12 Rebranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles reliés à un réseau de télécommunications.

---

## Configuration de votre système d'exploitation

La détection du lecteur de DVD, la configuration du système d'exploitation et le chargement des pilotes sont généralement automatiques. Une fois le lecteur de DVD physiquement installé dans l'ordinateur, mettez simplement l'ordinateur sous tension pour utiliser ce lecteur.

---

### REMARQUE

Sous Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0, il n'y a pas d'icône spécifique aux lecteurs de DVD. Le lecteur est identifié comme un lecteur de CD-ROM standard et utilise la même icône.

Si votre système ne reconnaît pas le lecteur de DVD (par exemple, l'icône du CD-ROM n'apparaît pas dans l'Explorateur), activez le lecteur dans le programme Setup. Redémarrez l'ordinateur et appuyez sur **F2** lorsque **Setup=F2** apparaît. Pour plus de détails sur l'activation du lecteur de DVD dans le programme Setup, consultez le Guide d'utilisation de votre PC.

---

## Installation du pilote Video Player

Pour tirer le meilleur parti de votre logiciel de lecteur des DVD vidéo, nous vous recommandons de télécharger la dernière version des pilotes (IDE, audio, vidéo, etc.) pour votre modèle d'ordinateur. Ils sont disponibles sur le site Web d'assistance HP. (reportez-vous à la section "Services d'assistance HP" à la page 18.)

Insérez le CD-ROM de pilotes fourni avec le lecteur de DVD dans le lecteur. L'installation du pilote commence automatiquement. Suivez les instructions à l'écran pour effectuer l'installation.

Si l'installation du pilote ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur le fichier **Setup.exe** du Software CD-ROM.

---

### ATTENTION

La première fois que vous installerez le lecteur vidéo DVDEExpress, vous devrez sélectionner le code régional de votre lecteur de DVD. Pour visionner les films sur DVD, vous devrez vous assurer que le code régional des disques et de votre lecteur est identique.

Une fois le code sélectionné, vous ne pourrez plus le modifier (modèles D7520A) ou le modifier uniquement quatre fois après le premier choix (modèles D7521A).

---

### Utilisateurs de Windows 95 et Windows 98 uniquement

#### Configuration sous Windows 95 et Windows 98

Pour obtenir les meilleures performances de votre lecteur de DVD, vous devez vérifier que l'option DMA du lecteur est activée :

- a Cliquez sur **Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Panneau de configuration** et double-cliquez sur l'icône **Système**.
- b Sélectionnez l'onglet **Gestionnaire de périphériques** et cliquez sur le signe "+" en regard de l'icône du lecteur de CD-ROM.
- c Sélectionnez le nom correspondant à votre lecteur de DVD (par exemple, **MATSHITA DVD-ROM** ou **PANASONIC DVD-ROM**).
- d Cliquez sur **Propriétés**, sélectionnez l'onglet **Paramètres** et assurez-vous que l'option **DMA** est cochée.

## Utilisation du lecteur de DVD

Votre lecteur de DVD lit des informations ou des programmes sur un DVD ou sur un CD.

**REMARQUE :** l'aspect du lecteur de DVD peut varier légèrement de celui montré ici.

**Bouton poussoir.** Ouvre ou ferme le tiroir du lecteur. Placez le DVD, étiquette vers le haut dans l'évidement du tiroir. Vérifiez que le DVD est bien à plat dans le lecteur.

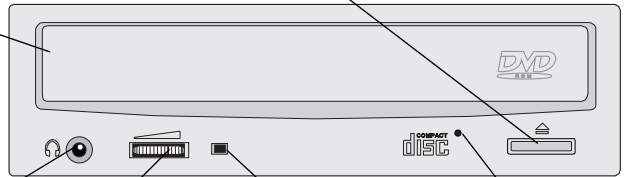
**Porte.** Protège le lecteur de DVD de la poussière et de tout dommage accidentel.

**Prise casque.** Si vous utilisez cette prise, vous pouvez écouter des CD<sup>1</sup> audio en connectant le casque directement au lecteur de DVD à l'aide d'une mini-prise stéréo. Les haut-parleurs externes du PC ne sont pas coupés. Réglez le volume à l'aide du Contrôle du volume près de la prise (le pilote audio n'affecte pas le volume).

**Contrôle du volume.** Règle le volume du son pour le casque connecté au lecteur de DVD.

**Indicateur d'état.** Allumé si le lecteur est actif.

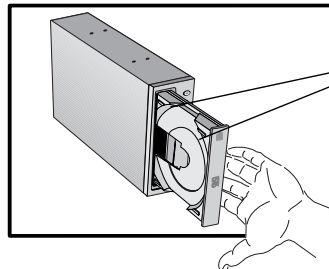
**Ejection manuelle.** Permet d'ouvrir le lecteur de DVD mécaniquement en cas de coupure de courant.



1. CD audio uniquement

## Utilisation en position verticale

Si votre lecteur est disposé verticalement, verrouillez les loquets du disque (petits taquets) s'ils existent. Ils permettent de maintenir le DVD.



**Verrouillage du disque**

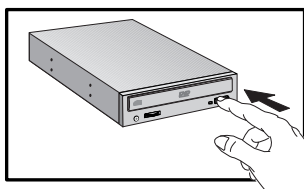
## Installation de votre lecteur de DVD

### Utilisation du lecteur de DVD

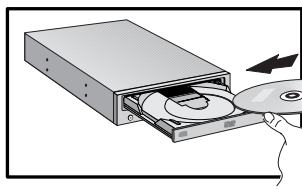
#### Chargement d'un DVD

- 1 Appuyez sur le bouton poussoir pour ouvrir le tiroir du CD.
- 2 Placez le CD, étiquette vers le haut dans l'évidement du tiroir. S'il n'y a pas d'étiquette, insérez le disque avec le texte (au centre du disque) du film que vous souhaitez voir vers le haut.

(L'aspect du lecteur de DVD peut varier légèrement.)



Ouvrez le tiroir du lecteur de DVD



Insérez le DVD

- 3 Appuyez sur le bouton poussoir pour fermer le tiroir du CD. Vous pouvez également fermer le tiroir en le poussant légèrement.

#### Lecture d'un DVD

Pour vous assurer que le lecteur de DVD est correctement installé, lisez le contenu d'un disque à l'aide de l'Explorateur Windows. Si un message d'erreur est généré, reportez-vous à la section "Messages d'erreur" à la page 15 pour plus d'informations.

#### Lecture de vidéos DVD

Pour visualiser des vidéos DVD, cliquez sur **Démarrer** ⇨ **Programmes** ⇨ **Mediamatics DVExpress** ⇨ **Mediamatics DVD Player**. Insérez votre disque vidéo DVD et cliquez sur l'icône de lecture "▶" dans la fenêtre de contrôle DVExpress.

Pour accéder à l'aide d'utilisation du lecteur vidéo DVExpress, cliquez sur le bouton "?" situé dans la partie supérieure droite de la fenêtre de contrôle DVExpress.

#### Ejection automatique d'un DVD

Pour ouvrir le tiroir et retirer le DVD, appuyez sur le bouton poussoir. Retirez le DVD, puis appuyez sur le bouton poussoir pour fermer le tiroir.

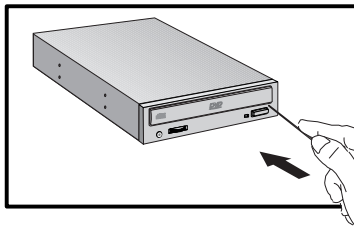
## Ejection manuelle d'un DVD

Si le bouton poussoir est désactivé par le pilote ou une coupure de courant, procédez comme suit :

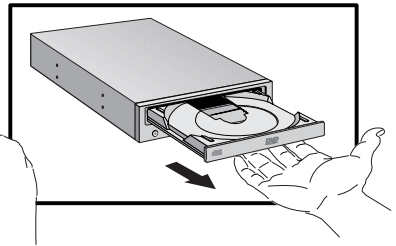
- 1 Mettez l'ordinateur hors tension.
- 2 Insérez une tige droite (par exemple un trombone déplié) dans l'orifice d'éjection manuelle situé près du bouton poussoir. Le tiroir doit sortir de 15 mm environ.
- 3 Tirez sur le tiroir avec la main et retirez le DVD.

(L'aspect du lecteur de DVD  
peut varier légèrement.)

Insérez une tige droite



Tirez le tiroir



- 4 Poussez doucement le tiroir dans le lecteur.



---

## Résolution de problèmes

Cette section décrit comment résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre lecteur DVD IDE.

En règle générale, pendant le diagnostic et la résolution des problèmes, commencez par vérifier que le pilote du DVD<sup>1</sup> est correctement installé et que le système est correctement configuré. De même, vérifiez que le disque DVD est correctement inséré. Effectuez cette vérification *avant* de retirer le capot de votre ordinateur et de vérifier les connexions du câble DVD et la position des cavaliers.

### Le lecteur de DVD n'est pas reconnu

Si votre système ne reconnaît pas du tout le lecteur de DVD—par exemple, l'icône du CD-ROM n'apparaît pas dans la fenêtre Poste de travail—activez le lecteur dans le programme Setup de votre PC.

- 1 Redémarrez l'ordinateur et appuyez sur **F2** lorsque **<Setup=F2>** apparaît.
- 2 Consultez la documentation de votre PC pour de plus amples détails sur l'activation du lecteur de DVD dans le Setup.

### La fonction Audio ne répond pas

Si vous ne pouvez pas lire un CD audio, procédez comme suit.

- Vérifiez que le pilote audio de Windows est correctement installé.
- Si vous utilisez un casque, vérifiez que le contrôle du volume sur le panneau avant du lecteur de DVD n'est pas réglé au minimum.
- Vérifiez que le disque inséré dans le lecteur est un disque audio et non un CD photo, de données ou vidéo DVD.
- Si vous utilisez un casque ou les haut-parleurs externes, vérifiez qu'ils sont correctement connectés.
- Si vous utilisez une carte audio, vérifiez que le câble audio est correctement connecté au lecteur de DVD et à la carte audio (voir page 4 pour de plus amples informations).

### Problèmes vidéo

- Vérifiez que le disque vidéo DVD que vous tentez de lire et votre lecteur de vidéo DVD ont un code régional identique.
- Assurez-vous qu'un décodeur matériel ou logiciel MPEG est installé sur votre système (voir page 10).
- Consultez le fichier Lisezmoi sur le CD-ROM de pilotes fourni avec votre lecteur de DVD.

---

1. Le lecteur de DVD utilise le pilote de CD-ROM standard.

## Messages d'erreur

Le tableau suivant indique les messages d'erreur pouvant survenir et les solutions possibles. Si vous rencontrez des erreurs lors de l'utilisation du logiciel de lecture vidéo, reportez-vous à l'aide en ligne fournie. Pour y accéder, cliquez sur le bouton '?' dans le coin supérieur droit de la fenêtre de commande de DVDExpress.

Message d'erreur	Action suggérée
D:\ ou E:\ n'est pas accessible. Périphérique non prêt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vérifiez que le disque est correctement inséré dans le lecteur et que le tiroir est fermé. Appuyez sur R pour recommencer.</li> <li>2 Le disque peut être sale ou endommagé. Essayez un autre disque.</li> <li>3 Vérifiez la connexion des câbles du lecteur et assurez-vous que le lecteur est correctement installé.</li> </ol>
Aucun DVD trouvé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Si le lecteur de DVD-ROM est connecté au PC via un connecteur sur le même câble que votre disque dur IDE principal, vérifiez que le cavalier à l'arrière du lecteur est sur la position SLAVE.</li> <li>2 Si le lecteur de DVD est connecté au PC via un connecteur du câble IDE secondaire, vérifiez que le cavalier à l'arrière du lecteur de DVD est sur la position MASTER (aucun autre périphérique sur le même câble) ou SLAVE (présence d'un autre périphérique sur le câble configuré en MASTER).</li> <li>3 Vérifiez le branchement des câbles de données et d'alimentation du lecteur.</li> </ol>
Il n'y a pas de disque dans le lecteur "n", insérez un disque et réessayez.	Vérifiez que le disque est correctement inséré dans le lecteur de DVD.
Accès refusé	Vérifiez que vous n'essayez pas d'accéder au disque via une autre application.

## Installation de votre lecteur de DVD

### Résolution de problèmes

<b>Message d'erreur</b>	<b>Action suggérée</b>
Spécification de lecteur invalide	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vérifiez que le lecteur de DVD est activé dans le Setup (voir page 14).</li><li>2 Vérifiez que vous avez sélectionné la lettre du lecteur identifiant le lecteur de DVD sur votre ordinateur.</li></ol>
Aucun pilote de DVD valide sélectionné	Vérifiez que le pilote de périphérique approprié est installé.
Mémoire insuffisante	Supprimez tous les programmes TSR (résidents) de la mémoire et modifiez le fichier AUTOEXEC.BAT pour supprimer les instructions mentionnant ces TSR. De plus, utilisez un programme gestionnaire de mémoire pour en optimiser l'utilisation.
Lecteur/disque non trouvé	<p>Vérifiez qu'un disque DVD est inséré dans le lecteur.</p> <p>Vérifiez que le pilote audio de Windows est correctement installé.</p>

## Spécifications techniques

<b>Capacité de données</b>	<b>CD</b> - 656 Mo (Mode 1) 748 Mo (Mode 2) <b>DVD</b> - 4,7 Go (une couche) 8,5 Go (deux couches) 9,4 Go (une couche sur les deux faces) 18 Go (deux couches sur les deux faces)	
Taux de transfert des données (1 Ko = 2 <sup>10</sup> octets = 1024 octets) (1 Mo = 2 <sup>20</sup> octets = 1 048 576 octets)	Taux de transfert entretenu <sup>1</sup>  <b>CD</b> - 1x = 150 Ko/s                      32x = 4 800 Ko/s (maxi.) 40x = 6 000 Ko/s (maxi.)              48x = 7 200 Ko/s (maxi.)  <b>DVD</b> - 1x = 1 352 Ko/s                  2x = 2 704 Ko/s (maxi.) 4x = 5 408 Ko/s (maxi.)              5x = 6 760 Ko/s (maxi.) 6x = 8 112 Ko/s (maxi.)              6x = 8 112 Ko/s (maxi.) 8x = 10 816 Ko/s (maxi.)  Taux de transfert par paquets PIO Mode 4 : 16,7 Mo/sec (maxi.) DMA Mode 2 : 16,7 Mo/sec (maxi.)	
<b>Taille tampon</b>	512 Ko	
<b>Temps de recherche</b>	<b>CD</b> - Moyen aléatoire : 95 ms (standard) Total : 180 ms (standard)  <b>DVD</b> - Moyen aléatoire : 140 ms (standard) Total : 280 ms (total)	
<b>Vitesse de rotation</b>	Variable (approx. 7 300 t/mn maxi.)	
<b>Interface</b>	IDE/ATAPI	
<b>Alimentation</b>	+5 V et +12 V	
<b>CD-ROM pris en charge (confirmé par les livres rouge, jaune, vert et orange)</b>	CD-ROM Mode-1 disque de données      CD-I, CD-I Ready, CD-I Bridge CD-ROM Mode-2 disque de données      CD-WO CD-ROM XA                                      Enhanced Music CD (CD Plus) CD Audio    CD photo multi-session DVD-5, DVD-9, DVD-10                      Video CD DVD-R (3,9 Go)	

1. Selon spécifications du lecteur.

---

## Informations réglementaires

### Notice pour le Canada

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## Services d'assistance HP

Diverses options de service et d'assistance sont proposées par Hewlett-Packard, consultez-les sur les sites suivants :

Ordinateurs HP Vectra	<a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a>
-----------------------	--

Ordinateurs HP Brio	<a href="http://www.hp.com/go/briosupport">www.hp.com/go/briosupport</a>
---------------------	--

Stations de travail HP Kayak	<a href="http://www.hp.com/go/kayaksupport">www.hp.com/go/kayaksupport</a>
------------------------------	--

---

## Garantie matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une période d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final initial. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations.

Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type ou de modèle équivalent.

Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un ordinateur personnel HP Brio, HP Vectra ou avec une station de travail personnelle HP Kayak, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur ou de la station, selon les mêmes conditions de dépannage et de durée.

Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre ordinateur personnel ou votre station de travail HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions.

**TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE :  
LES TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PREVUES PAR LA  
LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA  
VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.**

---

## Garantie logicielle HP

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DE LOGICIELS INCLUSE AVEC LE PRODUIT.

### Limitation de la garantie à 90 jours

La période de garantie est de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'acquisition des droits relatifs au logiciel. HP garantit que lorsqu'il est installé conformément aux spécifications HEWLETT-PACKARD, le logiciel exécutera toutes les instructions figurant dans l'original du programme objet correspondant. HP ne garantit pas que ledit logiciel fonctionnera sans les interruptions ou erreurs qui peuvent apparaître en cas d'utilisation particulière. En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, le client retournera à HPF tous les supports défectueux pour remplacement.

### Support amovible (le cas échéant)

HP garantit le support amovible de ses logiciels contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. Si le support, bien qu'utilisé dans des conditions normales, se révèle défectueux pendant cette période, le client le retournera à HPF pour remplacement. Si HP ne peut remplacer le produit au terme d'une durée raisonnable, le client pourra être remboursé du montant du produit, s'il retourne à HP ledit produit et s'il détruit toutes les autres copies sur support amovible de ce produit logiciel.

### Réclamations liées à la garantie

Le client doit notifier à HP, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la garantie mentionnée ci-dessus.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts résultant d'une mauvaise utilisation ; d'une modification non autorisée ; d'une exploitation ou d'un stockage hors des spécifications d'environnement acceptables pour l'accessoire ; de dommages subis pendant le transport ; d'une maintenance inappropriée ; elle ne s'applique pas non plus aux défauts résultant de l'utilisation de logiciels non HP, d'accessoires, de supports, fournitures, consommables ou articles non conçus pour être utilisés avec l'accessoire.

**HEWLETT-PACKARD N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE, CONCERNANT CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ COMMERCIALE ET À LA BONNE ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE, TOUT COMME LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE, À UNE DURÉE DE 90 JOURS. LA LEGISLATION DE CERTAINS ÉTATS OU PAYS NE RECONNAÎT AUCUNE LIMITATION DE DURÉE POUR LES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS CE QUI PRÉCÈDE NE PEUT PAS S'APPLIQUER À VOUS.**

### Restriction de responsabilités et recours

LES RECOURS STIPULÉS CI-DESSUS CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DU CLIENT. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS), QU'ILS REPOSENT SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accidentels ou indirects, aussi, les restrictions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

**TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'Australie et la Nouvelle-Zélande : les termes de la présente garantie, dans les limites prévues par la loi, n'excluent, ne limitent et ne modifient pas les droits relatifs à la vente de ce produit mais viennent s'y ajouter.**

---

## Licence d'utilisation du logiciel HP

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'ACCESSOIRE HP. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCEDES UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DU PRESENT ACCORD DE LICENCE. EN INSTALLANT ET EN UTILISANT L'ACCESSOIRE, VOUS ADHEREZ PLEINEMENT ET SANS RESERVE AUX CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. SI VOUS NE L'ACCEPTEZ PAS, VOUS DEVEZ DES A PRESENT DETRUIRE TOUTES LES DISQUETTES OU CD-ROM MAITRES OU RETOURNER L'ACCESSOIRE ET LE LOGICIEL QUI VOUS SERONT INTEGRALEMENT REMBOURSES.

SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE CI-APRES, LA PRESENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DE L'ACCESSOIRE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTE LICENCE DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN ACCESSOIRE.

Remarque : le système d'exploitation de Microsoft vous est concédé sous licence aux termes de la licence d'exploitation pour utilisateur final Microsoft (End User License Agreement : EULA), contenue dans la documentation Microsoft.

Les termes suivants régissent l'utilisation du logiciel :

**DROITS D'UTILISATION.** Le client peut utiliser le logiciel sur tout type d'ordinateur. Il ne peut utiliser le logiciel ni en réseau ni sur plus d'un ordinateur. Le client ne peut désassembler, ni décompiler le produit, sauf autorisé par la législation en vigueur.

**COPIES ET ADAPTATIONS.** Le client peut effectuer des copies ou des adaptations de ce logiciel (a) pour archivage ou (b) si la copie ou l'adaptation est nécessaire à l'utilisation du logiciel avec un ordinateur, à condition que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

**DROIT DE PROPRIETE.** Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel. Le client reconnaît que le logiciel est protégé par les lois régissant le copyright. Le client reconnaît que le produit peut avoir été développé par un éditeur de logiciels tiers dont le nom est mentionné dans les informations fournies avec le logiciel relatives au copyright et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

**TRANSFERT DE LICENCE.** Le client peut transférer ces droits d'utilisation à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte les conditions d'utilisation du logiciel mentionnées dans le présent paragraphe. A compter de la date de transfert, le client reconnaît ne plus avoir de droit sur le logiciel et s'engage à détruire ses copies ou adaptations dudit logiciel ou à les remettre au bénéficiaire du transfert.

**COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION.** Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord préalable et écrit de HP, accorder sous licence le logiciel ni assurer la distribution de copies ou adaptations dudit logiciel à des tiers, que ce soit en transférant des supports matériels ou en utilisant des moyens de télécommunications quels qu'ils soient.

**RESILIATION.** Hewlett-Packard peut mettre fin à toute licence en cas de manquement du client à ses obligations, après mise en demeure effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception, s'il n'est pas remédié audit manquement dans un délai de 30 jours.

**MISES A JOUR ET NOUVELLES VERSIONS.** Le client reconnaît que le logiciel ne contient pas de mise à jour ni de mise à niveau, disponibles auprès de HP dans le cadre d'un autre accord de licence.

**CLAUSE D'EXPORTATION.** En cas d'exportation ou de réexpédition du logiciel, copie ou adaptation, le client s'engage à obtenir toutes les licences et/ou autorisations américaines ou autres appropriées.

**UTILISATION DU LOGICIEL AUX ETATS-UNIS.** Si le logiciel est utilisé par les services du gouvernement des Etats-Unis, les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sous soumis aux restrictions mentionnées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause "Rights in Technical Data and Computer Software" du DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 Etats-Unis. Les droits d'utilisation pour les services et administrations non liés au DOD sont réglementés par le FAR 52.227-19(c)(1,2).

(9 nov. 1998)



**Paper not bleached with chlorine**

**Part Number D7520-90027**

**Printed in 07/99**



**D7520-90027**